

TI_GERICHTE 30.2019.31 vom 20. Januar 2020

TI Tribunale d'appello, 2020-01-20, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_30.2019.31

FR: TI_GERICHTE 30.2019.31 du 20 janvier 2020

IT: TI_GERICHTE 30.2019.31 del 20 gennaio 2020

Regeste

Annullamento della decisione su opposizione impugnata (calcolo della rendita AVS) a causa della violazione del diritto di essere sentito. Rinvio alla Cassa affinché sottoponga all'assicurato la documentazione richiesta

Erwägungen

E. 22

agosto 2019, ha dapprima scritto un e-mail all'amministrazione, contestandone il contenuto, preannunciando l'opposizione, salvo correzione del provvedimento (doc. D). In seguito, il 29 agosto 2019 ha inoltrato uno scritto tramite il quale, dopo aver informato l'amministrazione di avere un figlio e non una figlia, ha domandato nuovamente l'invio dell'estratto completo dei contributi AVS e delle somme versate a far tempo dall'inizio delle contribuzioni sino ad oggi (doc. E). Egli ha poi ribadito che intendendo interporre opposizione alla vostra decisione 22 c.m, salvo vostra spontanea rettifica, accettata dal mio Cliente (doc. E).

L'amministrazione, in luogo di trasmettere all'insorgente la documentazione richiesta, in data 12 settembre 2019 ha emesso la decisione su opposizione (doc. H).

Solo il 16 settembre 2019, dopo che l'interessato, per il tramite della propria rappresentante, si è lamentato presso la Cassa di non aver ricevuto i documenti richiesti, gli è stato inviato l'estratto del conto individuale personale (doc. F).

L'insorgente, in 2 occasioni (doc. D ed E), aveva domandato espressamente di voler ottenere l'estratto completo dei contributi AVS e delle somme versate.

L'amministrazione per garantire il suo diritto di essere sentito, avrebbe dovuto trasmettergli la documentazione in suo possesso.

Invece la decisione su opposizione è stata emessa prima della trasmissione al ricorrente di quanto domandato e prima della scadenza del termine per inoltrare opposizione, termine entro il quale, se avesse ricevuto a tempo debito l'estratto del conto individuale, avrebbe potuto completare lo scritto del 29 agosto 2019.

La violazione del diritto di essere sentito è grave e non può essere eccezionalmente sanata davanti al TCA. Ammettere il contrario significherebbe svuotare di ogni suo significato il principio del diritto d'essere sentito in quanto tale e la procedura di opposizione (cfr. sentenza 9C_971/2010 del 26 luglio 2011; sentenza 8C_535/2007 del 25 aprile 2008, consid. 4.2; DTF 132 V 368 consid. 6). Inoltre, così facendo questo Tribunale si pronuncerebbe sulla decisione contestata per meri motivi di economia procedurale, ciò che però in specie priverebbe irrimediabilmente l'assicurato di un grado di giudizio.

A questo proposito va qui segnalata la sentenza 32.2011.230 del 18 ottobre 2011 dove il TCA aveva annullato, a causa della violazione del diritto di essere sentito, una decisione in ambito AI poiché l'amministrazione l'aveva emanata prima che fosse trascorso il termine di 30 giorni per inoltrare osservazioni al progetto di decisione (cfr. anche sentenza 30.2018.1 del 10 aprile 2018 e la sentenza 30.2014.45 del 26 gennaio 2015).

Chiedendo esplicitamente l'annullamento della decisione impugnata a causa della violazione del diritto di essere sentito ed il rinvio della causa all'amministrazione, il ricorrente evidenzia inoltre di preferire una procedura formalmente corretta rispetto ad una sua veloce risoluzione (cfr. DTF 132 V 387, consid.6.1e contrario: [] Der Beschwerdegegner hat im vorinstanzlichen Verfahren denn auch keine Verletzung des rechtlichen Gehörs durch die Einsprachebehörde gerügt und keinen Antrag auf Rückweisung der Sache an die Verwaltung gestellt und somit in keiner Weise angezeigt, dass ihm an einem formell richtigen Verfahren mehr liegt als an einer beförderlichen Verfahrenserledigung (vgl. BGE 119 V 218). Vielmehr hat er einzig Akteneinsicht verlangt, verbunden mit der Möglichkeit, anschliessend dazu Stellung nehmen zu können. Damit hat er zum Ausdruck gebracht, dass er zumindest in die von der Verwaltung beigezogenen Akten Einsicht nehmen und sich dazu äussern möchte, bevor das Gericht über die materielle Rechtmässigkeit des Einspracheentscheids befindet).

Nel caso in esame, in presenza di una crassa violazione del diritto di essere sentito e dell'esplicita richiesta dell'insorgente di rinviare gli atti all'istanza precedente per una corretta applicazione del diritto di essere sentito, questo TCA non può sanarne la violazione (cfr. anche sentenza 9C_971/2010 del 26 luglio 2011, consid. 3.3).

In queste condizioni la decisione su opposizione impugnata, viziata da una grave violazione del diritto di essere sentito, va annullata e l'incanto rinviato all'amministrazione affinché conceda all'assicurato il più ampio diritto di essere sentito, sottoponendogli l'intera documentazione alla base del calcolo della rendita di vecchiaia e chiedendo, se necessario, alla moglie, l'autorizzazione per sottoporre il proprio estratto conto individuale al marito.

Non essendo oggetto della decisione impugnata, questo TCA non può invece esprimersi sulla richiesta di condannare la convenuta al pagamento di fr. 3'000 per spese di avvocato occasionate illegittimamente. Infatti, per costante giurisprudenza federale, la decisione impugnata costituisce il presupposto ed il contenuto della contestazione sottoposta all'esame giudiziale (cfr. SVR 2005 AHV Nr. 19; DTF 130 V 388; DTF 122 V 36 consid. 2a, DTF 110 V 51 consid. 3b e giurisprudenza ivi citata; SVR 1997 UV 81, p. 294). Se non è stata emessa nessuna decisione, la contestazione non ha oggetto e non può dunque essere pronunciata una sentenza nel merito (cfr. STF C 22/06 del 5 gennaio 2007; DTF 131 V 164 consid.2.1; DTF 125 V 414 consid. 1A; DTF 119 Ib 36 consid. 1b).

Al ricorrente, vincente in causa e rappresentato da persona cognita in materia, vanno assegnate le ripetibili.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.